

淡水河谷 2015 年第二季度生产报告



里约热内卢，2015 年 7 月 23 日——2015 年第二季度，淡水河谷实现铁矿石产量 8530 万吨^[1]，为公司有史以来第二高的季度产量，也是历史同期最高产量。

2015 年上半年铁矿石产量创下新纪录，达到 1.598 亿吨，较去年同期增长 930 万吨。

2015 年 5 月，我们取得了 N5S 矿扩建项目的营运许可，该项目将降低剥采率，缩短在卡拉加斯的平均运距，从而有助于提高产品的平均质量，并降低生产成本。N5S 是世界级资产 N5 矿体的一部分，已探明及潜在储量为 8.88 亿吨，平均铁含量为 67.2%。

2015 年第二季度，N4WS 矿实现铁矿石产量 980 万吨，其铁含量为 65.1%，磷含量水平低。2015 年下半年，当我们完成预剥采，并减少对第一矿层（铁角砾岩）的处理后，我们有望开采出铁含量更高、杂质含量水平更低的产品。

淡水河谷还决定将硅含量高的铁矿石供应量按年减少 2500 万吨至 3000 万吨，而以质量更高的产品来取代这部分产量。减少的产量来自于南部及东南系统，以及从第三方采购的产量。

2015 年第二季度，淡水河谷球团矿产量为 1220 万吨（未含 Samarco 合资工厂应占产量 360 万吨），创下季度产量纪录，这得益于阿曼和 Vargem Grande 球团矿工厂的良好表现。

2015 年第二季度，镍产量达到 6.71 万吨，较上季度减少 3%，但较去年同期增长 8.7%。2015 年上半年，镍产量为 13.63 万吨，下半年镍产量将有所增加，因为印尼、加拿大和 Onça Puma 计划进行的停产维护已于上半年完成，下半年将实现满负荷生产，而长港工厂也将持续增产。

2015 年第二季度，铜产量为 10.49 万吨，为史上同期最佳，但较上季度减少 2.1%，较去年同期增长 29.5%。2015 年上半年，铜产量^[2]为 21.2 万吨，下半年铜产量将有所增加，因为 Salobo 铜矿将继续增产。

^[1] 未含 Samarco 合资工厂应占产量及从第三方采购产量。

^[2] 含赞比亚 Lubambe 合资矿应占产量。

新闻稿



2015年第二季度，黄金产量达到10万盎司，为史上同期最佳，但较上季度较少2.6%，系由 Sudbury 冶炼厂生产中断所致。

[点击此处了解更多信息（英语）](#)

关于淡水河谷

淡水河谷是一家致力于将自然资源转化为社会繁荣与可持续发展的全球性矿产品公司。淡水河谷是美洲市值最大的金属及矿产品公司，也是全球市值最大的金属及矿产品公司之一。淡水河谷是世界上最大的铁矿石及球团矿生产商，也是世界上最大的镍生产商，它同时还生产锰矿石、铁合金、冶金煤和热能煤、铜、铂族金属、黄金、银、钴、钾肥、磷肥及其他化肥原料。为了支持公司的增长战略，淡水河谷在全球各地进行矿产勘探，并在巴西和世界其他地区运营着大型的物流系统，包括铁路、海运终端和港口。淡水河谷还拥有海运船只、浮动转运平台和物流中心，能支持公司将铁矿石运到世界各地。此外，淡水河谷还通过直接投资、持有子公司及设立合资公司的方式投资于能源与钢铁领域。

自1973年将第一批铁矿石运往中国起，淡水河谷已与中国建立了长达40余年的合作伙伴关系，其间，淡水河谷为中国提供了持续发展所需要的优质铁矿石及其他矿产资源，为中国经济增长作出了贡献。淡水河谷期待未来能与中国继续合作、共同繁荣。

媒体垂询：

姚颖（Vicky Yao） 王媛（Cissy Wang）
+86 21 2215 0349 +86 21 2215 0314
media.china@vale.com

^[1] 未含 Samarco 合资工厂应占产量及从第三方采购产量。

^[2] 含赞比亚 Lubambe 合资矿应占产量。